

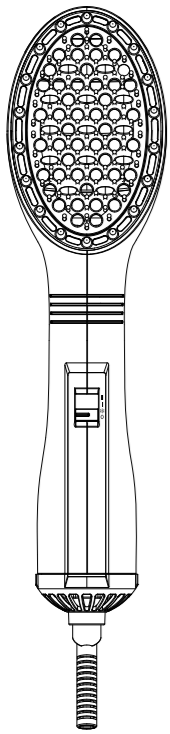


Fabriqué en Chine
Made in China

SÈCHE & COIFFE

Dry and style

ref. AS140E



BABYLISS

99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FRANÇAIS

AS140E

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES

- Brosse soufflante pour démêler, sécher et lisser les cheveux en un seul geste
- Combinaison de picots lissants et silicone pour une mise en forme tout en douceur
- Puissance 550W
- 2 niveaux de températures + position « air frais »
- Technologie Ionic: brillance et anti-statique
- Cordon rotatif
- Filtre arrière amovible

UTILISATION

- Après votre shampooing, essorez bien vos cheveux dans une serviette et démêlez-les soigneusement à l'aide d'un peigne à grosses dents. Commencez toujours le démêlage de vos cheveux mouillés par les pointes, pour ensuite remonter progressivement. Le démêlage en douceur empêche la formation de fourches.
- Au besoin, préséchez vos cheveux à l'aide d'un sèche-cheveux.
- Vous pouvez maintenant poursuivre le séchage et la mise en forme de vos cheveux avec votre brosse soufflante.
- Choisissez le niveau de température en fonction de votre type de cheveux. Le niveau I est idéal pour les cheveux fins, le niveau II pour les cheveux plus épais.
- Sélectionnez une mèche de cheveux.
- Placez la brosse soufflante sous la mèche de cheveux à proximité de la racine. À l'aide de l'autre main, tendez la mèche pour que les picots de la brosse pénètrent profondément la mèche.
- Faites glisser la brosse soufflante le long de la mèche jusqu'aux pointes tout en maintenant la mèche bien tendue avec l'autre main.
- Arrivé aux pointes, lâchez la mèche de cheveux et terminez le geste en effectuant une rotation du poignet pour donner du mouvement à la mèche.
- Répétez l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.
- Fixez la coiffure pour un effet longue durée à l'aide de la position air frais.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.

Nous vous conseillons de nettoyer la brosse régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utilisez un peigne pour enlever les cheveux de la brosse. Utilisez un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques.

ENGLISH

AS140E

Please read the safety instructions prior to use.

FEATURES

- Blower brush for detangling, drying and straightening hair in one movement
- Combination of straightening and silicone bristles for gentle styling
- Power 550W
- 2 temperature levels + "cool air" position
- Ionic technology: shine and anti-static
- Swivel cord
- Removable rear filter

USE

- After shampooing, thoroughly dry your hair with a towel and carefully detangle it using a wide-tooth comb. Always begin detangling your wet hair from the tips, then gradually make your way up. Gentle detangling prevents the formation of split ends.
- If necessary, pre-dry your hair with a hair dryer.
- You can now continue drying and styling your hair with the blower brush.
- Choose the temperature level according to your hair type. Level I is ideal for fine hair, level II for thicker hair.
- Take a lock of hair.
- Place the blower brush under the lock of hair near the root. With the other hand, stretch the lock so that the brush bristles penetrate deeply into the hair.
- Slide the blower brush along the lock of hair to the tips while pulling the lock tautly with the other hand.
- At the tips, release the lock of hair and complete the movement with a flick of the wrist to give movement to the lock.
- Repeat the operation several times as necessary.
- For a long-lasting effect, set the hairstyle with the cool air function.
- After use, switch off and unplug the appliance.

MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

Unplug the appliance and allow it to cool completely before cleaning or storing it. We recommend cleaning the brush regularly to avoid accumulation of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brush. Use a dry or only slightly damp cloth for plastic surfaces.

DEUTSCH

AS140E

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

MERKMALE

- Föhnbürste, um die Haare im Handumdrehen zu entwirren, zu trocknen und zu glätten
- Kombination aus glättenden Borsten und Silikonborsten für ein sanftes Styling
- Leistung 550 W
- 2 Temperaturstufen + Position „Kaltluft“
- Ionic-Technologie: Glanz und antistatische Ladung
- Drehkabel
- Rückseitiger herausnehmbarer Filter

GEBRAUCH

- Trocknen Sie Ihr Haar nach der Haarwäsche mit einem Handtuch und kämmen Sie es mit einem breitgezinkten Kamm sorgfältig durch. Beginnen Sie mit dem Entknoten Ihrer feuchten Haare immer an den Spitzen und gehen Sie schrittweise in Richtung Haaransatz vor. Ein sanftes Entknoten vermeidet Haarspliss.
- Trocken Sie Ihr Haar gegebenenfalls mit einem Haartrockner vor.
- Sie können Ihr Haar nun mit Ihrer Föhnbürste weiter trocknen und stylen.
- Wählen Sie eine Temperaturstufe, die Ihrem Haartyp entspricht. Stufe I ist ideal für feines Haar, Stufe II für dickeres Haar.
- Eine Strähne abteilen.
- Föhnbürste unter die Haarsträhne nah am Haaransatz anlegen. Die Strähne mithilfe der anderen Hand spannen, damit die Borsten tief in die Haarsträhne eindringen können.
- Die Föhnbürste an der Strähne entlang bis an die Spitzen gleiten lassen und die Strähne gleichzeitig mit der anderen Hand gut auf Spannung halten.
- An den Spitzen angelangt, die Strähne loslassen und den Vorgang mit einer Drehung des Handgelenks beenden, um der Strähne Bewegung zu verleihen.
- Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf mehrmals.
- Frisur mit der Kaltluftstufe fixieren, um einen langen Halt zu gewährleisten.
- Das Gerät nach Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.

WARTUNG DES GERÄTS

Gerät vom Netz nehmen und komplett abkühlen lassen, bevor Sie es reinigen oder verstauen. Wir empfehlen, die Bürste regelmäßig zu reinigen, um das Ansammeln von Haaren, Rückständen von Haarprodukten usw. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um die Haare aus der Bürste zu entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder einem nur leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

NEDERLANDS

AS140E

Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies

EIGENSCHAPPEN

- Warmeluchtborstel voor het ontwarren, drogen en stylen van het haar
- Combinatie van stylende siliconen pinnetjes om uw haar zacht in model te brengen
- Vermogen 550 W
- 2 temperatuurstanden + 'Cool-shot' stand
- Ionic-technologie: voor glanzend, antistatisch haar
- Draaisnoer
- Afneembare achterfilter

GEBRUIK

- Was uw haar, droog het goed af met een handdoek en kam het zorgvuldig uit met een kam met grove tanden. Begin altijd bij de punten als u het natte haar uitkamt en werk vervolgens naar boven. Rustig uitkammen voorkomt de vorming van klitten.
- Droog eventueel uw haar met een föhn.
- U kunt nu uw haar verder drogen en in model brengen met uw warmeluchtborstel.
- Kies de temperatuurstand afhankelijk van uw haartype. Niveau I is ideaal voor fijn haar, niveau II voor wat dikker haar.
- Pak een haarlok.
- Houd de warmeluchtborstel onder de haarlok, vlak bij de haarwortel. Trek met de andere hand de haarlok strak zodat de pinnetjes diep doordringen in de lok.
- Laat de warmeluchtborstel langs de haarlok glijden tot aan de haarpunten, terwijl u met de andere hand de haarlok stevig vasthoudt.
- Als u bij de haarpunt bent aangekomen, laat dan de haarlok los en maak een draaiende beweging met de pols zodat de haarlok beweegt.
- Herhaal deze handeling een aantal keer indien nodig.
- Fixeer het kapsel met de 'Cool-shot' stand, zodat het lang in model blijft.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.

ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt of opbergt.

Wij raden u aan de borstel regelmatig te reinigen om ophoping van haren, haarproducten enz. te voorkomen. Verwijder met een kam de haren uit de borstel. Gebruik een droog of licht vochtig doekje om de plastic onderdelen te reinigen.

ITALIANO

AS140E

Leggere preventivamente le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE

- Spazzola soffiante per sbrogliare, asciugare e lisciare i capelli con un unico gesto
- Combinazione di puntine liscianti e silicone per una messa in piega regolare
- Potenza 550W
- 2 livelli di temperatura + posizione «aria fredda»
- Tecnologia Ionic: lucentezza e anti-staticità
- Corona rotante
- Filtro posteriore estraibile

UTILIZZO

- Dopo lo shampoo, strizzare bene i capelli in un asciugamano e sbrogliarli accuratamente con un pettine a denti larghi. Iniziare sempre a sbrogliare i capelli umidi partendo dalle punte e salendo gradualmente. Districare con delicatezza previene la formazione di doppie punte.
- Se necessario, pre-asciugare i capelli con un asciugacapelli.
- A questo punto, proseguire l'asciugatura e la messa in piega con la spazzola soffiante.
- Scegliere il livello di temperatura in funzione del tipo di capelli. Il livello I è ideale per i capelli fini, il livello II per i capelli più spessi.
- Scegliere una ciocca di capelli.
- Posizionare la spazzola soffiante sotto la ciocca di capelli vicino alla radice. Con l'altra mano, tendere la ciocca in modo che le puntine della spazzola penetrino in profondità nella ciocca stessa.
- Fare scorrere la spazzola soffiante lungo la ciocca fino alle punte mantenendo la ciocca ben tesa con l'altra mano.
- Giunti alle punte, lasciare la ciocca di capelli e completare il movimento con una rotazione del polso per conferire movimento alla ciocca stessa.
- Ripetere l'operazione più volte se necessario.
- Fissare la pettinatura per un effetto lunga durata con l'aria fredda.
- Dopo l'utilizzo, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Prima di pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo e lasciarlo raffreddare completamente.

Si consiglia di pulire regolarmente la spazzola per evitare l'accumulo di capelli, prodotti per capelli, ecc. Togliere i capelli dalla spazzola con un pettine. Per le superfici in plastica, utilizzare un panno asciutto o leggermente umido.

ESPAÑOL

AS140E

Consulte previamente las instrucciones de seguridad.

CARACTERÍSTICAS

- Cepillo de aire para desenredar, secar y alisar el cabello en un solo gesto
- Combinación de púas alisadoras y silicona para un modelado suave
- Potencia 550W
- 2 niveles de temperatura + posición «aire frío»
- Tecnología Ionic: brillo y antiestática
- Cable giratorio
- Filtro trasero extraíble

MODO DE EMPLEO

- Después del lavado, séquese bien el cabello con una toalla y desenredelo con cuidado con un peine de púas anchas. Empiece siempre a desenredarse el cabello mojado por las puntas y vaya subiéndolo progresivamente. Si el cabello se desenreda con cuidado, se evita que las puntas se abran.
- Si es necesario, secar el pelo un poco previamente con ayuda de un secador de pelo.
- Después podrá proseguir con el secado y el modelado de su cabello con su cepillo de aire.
- Elija el nivel de temperatura en función de su tipo de cabello. El nivel I es ideal para cabello fino, el nivel II para cabello más espeso.
- Seleccione un mechón de cabello.
- Coloque el cepillo de aire bajo el mechón de cabello, cerca de la raíz. Con la ayuda de la otra mano, extienda el mechón para que las púas del cepillo penetren profundamente en el mechón.
- Deslice el cepillo de aire a lo largo del mechón hasta las puntas, mientras mantiene extendido el mechón con la otra mano.
- Al llegar a las puntas, suelte el mechón de cabello y termine la acción girando la muñeca para dar movimiento al mechón.
- Repita esta operación varias veces si fuese necesario.
- Fije el peinado para un efecto de larga duración con ayuda de la posición de aire frío.
- Después de usarlo, apague y desenchufe el aparato.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

Antes de limpiar o guardar el aparato, desconéctelo y deje que se enfríe por completo.

Le aconsejamos que limpie regularmente el cepillo para evitar la acumulación de cabellos, productos capilares, etc. Para retirar los cabellos del cepillo, puede usar un peine. Para las superficies de plástico, use un paño seco o ligeramente húmedo.

PORTUGUÊS

AS140E

Consulte previamente as indicações de segurança.

CARACTERÍSTICAS

- Escova para modelar, secar e alisar o cabelo de uma só vez
- Combinação de dentes alisadores e silicone para um penteado delicado
- Potência 550W
- 2 níveis de temperatura + posição "ar fresco"
- Tecnologia iónica: brilho e efeito antiestático
- Cabo giratório
- Filtro traseiro amovível

UTILIZAÇÃO

- Após lavar o seu cabelo, seque-o bem com uma toalha e desembarce-o utilizando um pente grosso. Comece sempre a desembarçar os seus cabelos pelas pontas, e suba progressivamente. Ao desembarçar os seus cabelos suavemente estará a evitar a formação de pontas espigadas.
- Se necessário, seque previamente o cabelo utilizando um secador de cabelo.
- Poderá agora continuar a secagem e o penteado do seu cabelo utilizando a escova modeladora.
- Seleccione o nível de temperatura de acordo com o seu tipo de cabelo. O nível I é ideal para cabelos finos e o nível II para um cabelo mais grosso.
- Seleccione uma madeixa de cabelo.
- Coloque a escova modeladora sob uma madeixa de cabelo junto à raiz. Utilizando o outro lado, estique a madeixa de modo a que os dentes da escova penetrem profundamente na madeixa.
- Deslize a escova modeladora ao longo da madeixa até às pontas enquanto utiliza a outra mão para manter a madeixa bem esticada.
- Chegando às pontas, solte a madeixa de cabelo e termine o gesto girando o punho para imprimir movimento à madeixa.
- Repita a operação várias vezes, se necessário.
- Utilize a posição de ar fresco para fixar o penteado para um efeito mais duradouro.
- Após a utilização, desligue o aparelho e a ficha da corrente.

MANUTENÇÃO DO APARELHO

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar ou arrumar.

Aconselhamos a limpeza regular da escova para evitar a acumulação de cabelos, de produtos para pentear, etc. Utilize um pente para retirar os cabelos da escova. Limpe as superfícies em plástico utilizando um lenço de papel seco ou ligeiramente humedecido.

DANSK

AS140E

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

EGENSKABER

- Børste med indbygget luft til udfiltrering, tørring og udglatning af håret på samme tid
- Kombinationen af glatte pigge og silikone giver en blid formgivning af håret
- Effekt 550 W
- 2 temperaturniveauer + position for "kold luft"
- Ionic teknologi: Glans og ikke statisk elektricitet
- Drejekrans
- Bagfilter kan aftages

ANVENDELSE

- Efter vask tørres håret grundigt i et håndklæde og redes omhyggeligt ud med en stortandet kam. Begynd altid ved hårspidsene ved udfiltrering af vådt hår, og gå langsomt opad. Blid udfiltrering forhindrer spaltning af håret.
- Hvis der er behov for det, kan håret fortørres med en hårtører.
- Du kan derefter fortsætte tørringen og sætning af håret med børsten med indbygget luft.
- Vælg temperaturniveauet efter din hårtype. Niveau I er ideel til fint hår, niveau II er til mere tykt hår.
- Udvælg en hårtot.
- Placer børsten med luft under hårtotten tæt ved håroden. Med den anden hånd holdes hårtotten således, at børstens pigge trænger dybt ind i hårtotten.
- Lad børsten med luft glide langs hårtotten indtil hårspidsene, samtidig med at hårtotten holdes udsændt med den anden hånd.
- Når du kommer til hårspidsene, slippes hårtotten og der afsluttes med en bevægelse, hvor du drejer håndgrebet for at give hårtotten et bølgende fald.
- Gentag dette lige så mange gange, det er nødvendigt.
- Gør frisuren holdbar i lang tid ved brug af positionen med kold luft.
- Sluk apparatet efter brug, og tag stikket ud af kontakten.

VEDLIGEHOLDELSE AF APPARATET

Tag ledningen ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, før det rengøres eller lægges på plads.

Vi anbefaler, at børsten rengøres regelmæssigt for at undgå ansamling af hår, frisørprodukter osv. Brug en kam til at fjerne hår fra børsten. Brug en tør eller meget let fugtet klud til plastikoverfladerne.

SVENSKA		
AS140E	AS140E	AS140E
Läs säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten.	Les sikkerhetsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet.	Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.
EGENSKAPER	EGENSKAPER	OMINAISUDET
Varmluftsborste för att reda ut, torka och släta ut håret med en enda rörelse <ul style="list-style-type: none">Kombination piggar för utslätning och silikon för att forma frisyren mjukt och försiktigt Effekt 550 W 2 temperaturnivåer + ”kallluftsläge” Jonteknik: ger glans och motverkar statistk hår Vridbar sladd Borttagbart bakre filter	<ul style="list-style-type: none">Blåsebörste för å gre, å tørre og å bløtgjøre håret med én gang Kombinasjon av glatte nåler og silikon for å definere håret nennsomt 550W kraft 2 lämpöttilaa + kylmäilmapuhallus 2 temperaturnivå + « frisk luft » posisjon Jonisk Teknologi: lysstyrke og antistatisk Roterende base Individuelt bak filter	<ul style="list-style-type: none">Puhallusharja hiusten selvittämiseen, kuivaamiseen ja tasoittamiseen yhdellä kertaa Tasoittavien piikkien ja silikonin yhdistelmä muotoilee hellävaraisesti 550 W:n teho 2 lämpötilaa + kylmäilmapuhallus Ionic-tekniiikka: kiiltoa ilman sähköisyyttä Pyöriivä johto Irrotettava takasuodin
ANVÄNDNING	BRUK	ΚΑΥΤΤΟ
<ul style="list-style-type: none">Torka håret väl med en handduk efter schamponering och red ut det omsorgsfullt med en glestandad kam. Börja alltid med att reda ut spetsarna om håret är fuktigt och arbeta dig sedan gradvis uppåt. Genom att reda ut håret försiktigt undviks spruckna hårtoppar. När så behövs, förtorka håret med härfön. Nu kan du fortsätta torka och forma ditt hår med din varmluftsborste. Välj temperaturnivå beroende på din hårtyp. Nivå I är perfekt för tunt hår, medan nivå II passar bättre för tjockare hår. Välj ut en hårslinga. Placera varmluftsborsten under hårslingan nära rötterna. Dra ut hårslingan med den andra handen så att borstens piggar går djupt in i slingan. Låt varmluftsborsten glida längs hårslingan ända ut till topparna samtidigt som du håller hårslingan utsträckt med andra handen. När du når topparna släpper du hårslingan och avslutar rörelsen med att vrida handen för att ge hårslingan liv. Uppprepa rörelsen vid behov. Med läget för kallluft kan du fixera frisyren så att den håller sig länge. Stäng av apparaten och dra ut kontakten efter användning.	<ul style="list-style-type: none">Etter å ha vasket håret, tørk det godt i et håndkle, og gre det med en kam med store tagger. Når du grer vält hår, alltid begynn med spisser og fortsett gradvis til toppen. Med å gre forsiktig håret, hindrer du floking. Til nød, først tørr håret med en hårtørker. Du kan nå fortsette å tørre håret og å bruke blåsebørsten for å løse det opp. Velg temperaturnivået etter din hårtype. Det første nivået er ideelt for tynt hår, det andre for tykkere hår. Ta en litt del av hår. Sett børsten under håret, nær røttene. Ved hjelp av den andre hånden, hold håret rett, for at børstenålene stikker seg inn i håret. Dra blåsebørsten langs håret til spissene ved å holde håret veldig rett med den andre hånden. Når du kommer ved spissene, dropp hårdelen og avslutt med å rotere håndledet for å gi bevegelse til håret. Repeter operasjonen flere ganger hvis nødvendig. For en varig festfrisyre, bruk frisk luft posisjonen. Slå av apparatet etter bruk og trekk støpslet ut av stikkkontakten.	<ul style="list-style-type: none">Shampoopesun jälkeenkuiivaahiuksetpyyhkeellä ja selvitä ne huolellisesti suurihampaisella kammalla. Aloita aina märkien hiusten selvittämien latvoista ja jatka selvittämistä tasaisesti hiusjuuriin päin. Hellävarainen hiusten selvittäminen ehkäisee hiusten haaroittumista. Esikuivaa hiukset tarvittaessa hiustenkuivaajalla. Jatka sen jälkeen hiusten kuivausta ja muotoilua puhallusharjalla. Valitse lämpötila hiustyyppiisi mukaan. Taso I on ihanteellinen ohuille, taso II paksummille hiuksille. Valitse hiussuortuva. Aseta puhallusharja hiussuortuvan alle lähelle hiusjuuria. Kiristä toisella kädellä suortuvaa, jotta harjan piikit menevät syvälle hiussuortuvaan. Liu'uta puhallusharjaa hiussuortuvaa pitkin latvoihin asti ja pidä toisella kädellä samalla hiussuortuvaa tiukasti suorana. Päästyäsi latvoihin irrota otteesi hiussuortuvasta; Suorituksen pääätteeksi käännä rannetta suortuvan muotoilemiseksi. Toista sama tarvittaessa useita kertoja. Kylmällä ilmalla voit kiinnittää kampauksen pitkäkestoisesti. Sammuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen.
UNDERHÅLL AV APPARATEN	VEDLIKEHOLD AV APPARATET	LAITTEEN HUOLTO
Dra ur sladden och låt apparaten svalna helt innan du rengör eller lägger undan den. För att undvika ansamling av hår, hårvårdsprodukt osv. rekommenderar vi regelbunden rengöring av borsten. Använd en kam för att ta bort hår från borsten. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för att torka av plastytorna.	Trekk støpslet ut av stikkkontakten og la det kjøle ned før å slette eller å ordne det. Vi anbefaler deg å slette børsten regelmessig for å unngå opphoping av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne håret fra børsten. Bruk en tørr eller veldig lett fuktigt tøy for plastoverflater.	Kytke laite irti sähköverkosta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista tai säilyttämistä. Suosittelemme harjan säännöllistä puhdistamista estääkseen hiusten, hiustenhoitotuotteiden jne. kerääntymisen. Poista hiukset pyöriivästä päästä kammalla. Puhdista laitteen muoviset pinnat kuivalla tai hyvin keyyesti kostutetulla liinalla.

17_AS140E_IB.indd 2

NORSK		
AS140E	AS140E	AS140E
Läs säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten.	Les sikkerhetsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet.	Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.
EGENSKAPER	EGENSKAPER	OMINAISUDET
Varmluftsborste för att reda ut, torka och släta ut håret med en enda rörelse <ul style="list-style-type: none">Kombination piggar för utslätning och silikon för att forma frisyren mjukt och försiktigt Effekt 550 W 2 temperaturnivåer + ”kallluftsläge” Jonteknik: ger glans och motverkar statistk hår Vridbar sladd Borttagbart bakre filter	<ul style="list-style-type: none">Blåsebörste för å gre, å tørre og å bløtgjøre håret med én gang Kombinasjon av glatte nåler og silikon for å definere håret nennsomt 550W kraft 2 lämpöttilaa + kylmäilmapuhallus 2 temperaturnivå + « frisk luft » posisjon Jonisk Teknologi: lysstyrke og antistatisk Roterende base Individuelt bak filter	<ul style="list-style-type: none">Puhallusharja hiusten selvittämiseen, kuivaamiseen ja tasoittamiseen yhdellä kertaa Tasoittavien piikkien ja silikonin yhdistelmä muotoilee hellävaraisesti 550 W:n teho 2 lämpötilaa + kylmäilmapuhallus Ionic-tekniiikka: kiiltoa ilman sähköisyyttä Pyöriivä johto Irrotettava takasuodin
ANVÄNDNING	BRUK	ΚΑΥΤΤΟ
<ul style="list-style-type: none">Torka håret väl med en handduk efter schamponering och red ut det omsorgsfullt med en glestandad kam. Börja alltid med att reda ut spetsarna om håret är fuktigt och arbeta dig sedan gradvis uppåt. Genom att reda ut håret försiktigt undviks spruckna hårtoppar. När så behövs, förtorka håret med härfön. Nu kan du fortsätta torka och forma ditt hår med din varmluftsborste. Välj temperaturnivå beroende på din hårtyp. Nivå I är perfekt för tunt hår, medan nivå II passar bättre för tjockare hår. Välj ut en hårslinga. Placera varmluftsborsten under hårslingan nära rötterna. Dra ut hårslingan med den andra handen så att borstens piggar går djupt in i slingan. Låt varmluftsborsten glida längs hårslingan ända ut till topparna samtidigt som du håller hårslingan utsträckt med andra handen. När du når topparna släpper du hårslingan och avslutar rörelsen med att vrida handen för att ge hårslingan liv. Uppprepa rörelsen vid behov. Med läget för kallluft kan du fixera frisyren så att den håller sig länge. Stäng av apparaten och dra ut kontakten efter användning.	<ul style="list-style-type: none">Etter å ha vasket håret, tørk det godt i et håndkle, og gre det med en kam med store tagger. Når du grer vält hår, alltid begynn med spisser og fortsett gradvis til toppen. Med å gre forsiktig håret, hindrer du floking. Til nød, først tørr håret med en hårtørker. Du kan nå fortsette å tørre håret og å bruke blåsebørsten for å løse det opp. Velg temperaturnivået etter din hårtype. Det første nivået er ideelt for tynt hår, det andre for tykkere hår. Ta en litt del av hår. Sett børsten under håret, nær røttene. Ved hjelp av den andre hånden, hold håret rett, for at børstenålene stikker seg inn i håret. Dra blåsebørsten langs håret til spissene ved å holde håret veldig rett med den andre hånden. Når du kommer ved spissene, dropp hårdelen og avslutt med å rotere håndledet for å gi bevegelse til håret. Repeter operasjonen flere ganger hvis nødvendig. For en varig festfrisyre, bruk frisk luft posisjonen. Slå av apparatet etter bruk og trekk støpslet ut av stikkkontakten.	<ul style="list-style-type: none">Shampoopesun jälkeenkuiivaahiuksetpyyhkeellä ja selvitä ne huolellisesti suurihampaisella kammalla. Aloita aina märkien hiusten selvittämien latvoista ja jatka selvittämistä tasaisesti hiusjuuriin päin. Hellävarainen hiusten selvittäminen ehkäisee hiusten haaroittumista. Esikuivaa hiukset tarvittaessa hiustenkuivaajalla. Jatka sen jälkeen hiusten kuivausta ja muotoilua puhallusharjalla. Valitse lämpötila hiustyyppiisi mukaan. Taso I on ihanteellinen ohuille, taso II paksummille hiuksille. Valitse hiussuortuva. Aseta puhallusharja hiussuortuvan alle lähelle hiusjuuria. Kiristä toisella kädellä suortuvaa, jotta harjan piikit menevät syvälle hiussuortuvaan. Liu'uta puhallusharjaa hiussuortuvaa pitkin latvoihin asti ja pidä toisella kädellä samalla hiussuortuvaa tiukasti suorana. Päästyäsi latvoihin irrota otteesi hiussuortuvasta; Suorituksen pääätteeksi käännä rannetta suortuvan muotoilemiseksi. Toista sama tarvittaessa useita kertoja. Kylmällä ilmalla voit kiinnittää kampauksen pitkäkestoisesti. Sammuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen.
UNDERHÅLL AV APPARATEN	VEDLIKEHOLD AV APPARATET	LAITTEEN HUOLTO
Dra ur sladden och låt apparaten svalna helt innan du rengör eller lägger undan den. För att undvika ansamling av hår, hårvårdsprodukt osv. rekommenderar vi regelbunden rengöring av borsten. Använd en kam för att ta bort hår från borsten. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för att torka av plastytorna.	Trekk støpslet ut av stikkkontakten og la det kjøle ned før å slette eller å ordne det. Vi anbefaler deg å slette børsten regelmessig for å unngå opphoping av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne håret fra børsten. Bruk en tørr eller veldig lett fuktigt tøy for plastoverflater.	Kytke laite irti sähköverkosta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista tai säilyttämistä. Suosittelemme harjan säännöllistä puhdistamista estääkseen hiusten, hiustenhoitotuotteiden jne. kerääntymisen. Poista hiukset pyöriivästä päästä kammalla. Puhdista laitteen muoviset pinnat kuivalla tai hyvin keyyesti kostutetulla liinalla.

SUOMI		
AS140E	AS140E	AS140E
Läs säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten.	Les sikkerhetsinstruksjonene før du tar i bruk apparatet.	Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.
EGENSKAPER	EGENSKAPER	OMINAISUDET
Varmluftsborste för att reda ut, torka och släta ut håret med en enda rörelse <ul style="list-style-type: none">Kombination piggar för utslätning och silikon för att forma frisyren mjukt och försiktigt Effekt 550 W 2 temperaturnivåer + ”kallluftsläge” Jonteknik: ger glans och motverkar statistk hår Vridbar sladd Borttagbart bakre filter	<ul style="list-style-type: none">Blåsebörste för å gre, å tørre og å bløtgjøre håret med én gang Kombinasjon av glatte nåler og silikon for å definere håret nennsomt 550W kraft 2 lämpöttilaa + kylmäilmapuhallus 2 temperaturnivå + « frisk luft » posisjon Jonisk Teknologi: lysstyrke og antistatisk Roterende base Individuelt bak filter	<ul style="list-style-type: none">Puhallusharja hiusten selvittämiseen, kuivaamiseen ja tasoittamiseen yhdellä kertaa Tasoittavien piikkien ja silikonin yhdistelmä muotoilee hellävaraisesti 550 W:n teho 2 lämpötilaa + kylmäilmapuhallus Ionic-tekniiikka: kiiltoa ilman sähköisyyttä Pyöriivä johto Irrotettava takasuodin
ANVÄNDNING	BRUK	ΚΑΥΤΤΟ
<ul style="list-style-type: none">Torka håret väl med en handduk efter schamponering och red ut det omsorgsfullt med en glestandad kam. Börja alltid med att reda ut spetsarna om håret är fuktigt och arbeta dig sedan gradvis uppåt. Genom att reda ut håret försiktigt undviks spruckna hårtoppar. När så behövs, förtorka håret med härfön. Nu kan du fortsätta torka och forma ditt hår med din varmluftsborste. Välj temperaturnivå beroende på din hårtyp. Nivå I är perfekt för tunt hår, medan nivå II passar bättre för tjockare hår. Välj ut en hårslinga. Placera varmluftsborsten under hårslingan nära rötterna. Dra ut hårslingan med den andra handen så att borstens piggar går djupt in i slingan. Låt varmluftsborsten glida längs hårslingan ända ut till topparna samtidigt som du håller hårslingan utsträckt med andra handen. När du når topparna släpper du hårslingan och avslutar rörelsen med att vrida handen för att ge hårslingan liv. Uppprepa rörelsen vid behov. Med läget för kallluft kan du fixera frisyren så att den håller sig länge. Stäng av apparaten och dra ut kontakten efter användning.	<ul style="list-style-type: none">Etter å ha vasket håret, tørk det godt i et håndkle, og gre det med en kam med store tagger. Når du grer vält hår, alltid begynn med spisser og fortsett gradvis til toppen. Med å gre forsiktig håret, hindrer du floking. Til nød, først tørr håret med en hårtørker. Du kan nå fortsette å tørre håret og å bruke blåsebørsten for å løse det opp. Velg temperaturnivået etter din hårtype. Det første nivået er ideelt for tynt hår, det andre for tykkere hår. Ta en litt del av hår. Sett børsten under håret, nær røttene. Ved hjelp av den andre hånden, hold håret rett, for at børstenålene stikker seg inn i håret. Dra blåsebørsten langs håret til spissene ved å holde håret veldig rett med den andre hånden. Når du kommer ved spissene, dropp hårdelen og avslutt med å rotere håndledet for å gi bevegelse til håret. Repeter operasjonen flere ganger hvis nødvendig. For en varig festfrisyre, bruk frisk luft posisjonen. Slå av apparatet etter bruk og trekk støpslet ut av stikkkontakten.	<ul style="list-style-type: none">Shampoopesun jälkeenkuiivaahiuksetpyyhkeellä ja selvitä ne huolellisesti suurihampaisella kammalla. Aloita aina märkien hiusten selvittämien latvoista ja jatka selvittämistä tasaisesti hiusjuuriin päin. Hellävarainen hiusten selvittäminen ehkäisee hiusten haaroittumista. Esikuivaa hiukset tarvittaessa hiustenkuivaajalla. Jatka sen jälkeen hiusten kuivausta ja muotoilua puhallusharjalla. Valitse lämpötila hiustyyppiisi mukaan. Taso I on ihanteellinen ohuille, taso II paksummille hiuksille. Valitse hiussuortuva. Aseta puhallusharja hiussuortuvan alle lähelle hiusjuuria. Kiristä toisella kädellä suortuvaa, jotta harjan piikit menevät syvälle hiussuortuvaan. Liu'uta puhallusharjaa hiussuortuvaa pitkin latvoihin asti ja pidä toisella kädellä samalla hiussuortuvaa tiukasti suorana. Päästyäsi latvoihin irrota otteesi hiussuortuvasta; Suorituksen pääätteeksi käännä rannetta suortuvan muotoilemiseksi. Toista sama tarvittaessa useita kertoja. Kylmällä ilmalla voit kiinnittää kampauksen pitkäkestoisesti. Sammuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen.
UNDERHÅLL AV APPARATEN	VEDLIKEHOLD AV APPARATET	LAITTEEN HUOLTO
Dra ur sladden och låt apparaten svalna helt innan du rengör eller lägger undan den. För att undvika ansamling av hår, hårvårdsprodukt osv. rekommenderar vi regelbunden rengöring av borsten. Använd en kam för att ta bort hår från borsten. Använd en torr eller lätt fuktad trasa för att torka av plastytorna.	Trekk støpslet ut av stikkkontakten og la det kjøle ned før å slette eller å ordne det. Vi anbefaler deg å slette børsten regelmessig for å unngå opphoping av hår, hårprodukter osv. Bruk en kam for å fjerne håret fra børsten. Bruk en tørr eller veldig lett fuktigt tøy for plastoverflater.	Kytke laite irti sähköverkosta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista tai säilyttämistä. Suosittelemme harjan säännöllistä puhdistamista estääkseen hiusten, hiustenhoitotuotteiden jne. kerääntymisen. Poista hiukset pyöriivästä päästä kammalla. Puhdista laitteen muoviset pinnat kuivalla tai hyvin keyyesti kostutetulla liinalla.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		
AS140E	AS140E	AS140E
Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.	Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.	Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΧΑΡΗΣΗ
<ul style="list-style-type: none">Βούρτσα αέρα για ξεμπερδέμα, στέγνωμα και ίσιωμα των μαλλιών με μία μόνο κίνηση Συνδυασμός από μαλακές τρίχες και τρίχες σιλικόνης για απαλό φορμάρισμα 550 W:n teho 2 lämpötilaa + kylmäilmapuhallus Ionic-tekniiikka: kiiltoa ilman sähköisyyttä Pyöriivä johto Irrotettava takasuodin	<ul style="list-style-type: none">Βούρτσα αέρα για ξεμπερδέμα, στέγνωμα και ίσιωμα των μαλλιών με μία μόνο κίνηση Συνδυασμός από μαλακές τρίχες και τρίχες σιλικόνης για απαλό φορμάρισμα 550 W 2 hipókozat + „hideg levegő” funkció Ionos technológia: fényes és antisztatikus haj Forgatható kábel Kivehető hátsó szűrő	<ul style="list-style-type: none">Μετά το λούσιμο, σκουπίστε καλά τα μαλλιά σας με μια πετσέτα και ξεμπερδέψτε τα προσεκτικά με μια χτένα με αραιά δόντια. Να ξεκινάτε πάντα το ξεμπερδέμα των βρεγμένων μαλλιών από τις άκρες και να ανεβαίνετε σταδιακά προς τη ρίζα. Το προσεκτικό ξεμπερδέμα αποτρέπει τη δημιουργία ψαλίδας. Εάν είναι απαραίτητο, προ-στεγνώστε τα μαλλιά σας με ένα σεσουάρ. Τώρα μπορείτε να συνεχίσετε το στέγνωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών σας με τη βούρτσα αέρα. Επιλέξτε το επίπεδο θερμοκρασίας ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας. Το επίπεδο I είναι ιδανικό για λεπτά μαλλιά, ενώ το επίπεδο II για μαλλιά με πιο χοντρή τρίχα. Πιάστε μια τούφα μαλλιών. Τοποθετήστε τη βούρτσα αέρα κάτω από την τούφα των μαλλιών κοντά στη ρίζα. Με το άλλο σας χέρι, τεντώστε την τούφα έτσι ώστε οι τρίχες της βούρτσας να εισχωρήσουν βαθιά στην τούφα. Γλιστρήστε τη βούρτσα αέρα κατά μήκος της τούφας μέχρι τις άκρες, κρατώντας την τούφα καλά τεντωμένη με το άλλο σας χέρι. Όταν φτάσετε στις άκρες, απελευθερώστε την τούφα των μαλλιών και ολοκληρώστε περιστρέφοντας τη λαβή, για να δώσετε κίνηση στην τούφα. Επαναλάβετε τη διαδικασία πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο. Φιξάρετε το χτένισμα για αποτέλεσμα που διαρκεί χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση «ψυχρού αέρα». Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση. Σας συμβουλεύουμε να καθαρίζετε τη βούρτσα τακτικά για να αποτρέπεται η συσσώρευση τριχών, προϊόντων styling κ.λπ. Χρησιμοποιήστε μια χτένα, για να απομακρύνετε τις τρίχες από τη βούρτσα. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγιομένο πανί, για να καθαρίσετε τις πλαστικές επιφάνειες.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση. Σας συμβουλεύουμε να καθαρίζετε τη βούρτσα τακτικά για να αποτρέπεται η συσσώρευση τριχών, προϊόντων styling κ.λπ. Χρησιμοποιήστε μια χτένα, για να απομακρύνετε τις τρίχες από τη βούρτσα. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγιομένο πανί, για να καθαρίσετε τις πλαστικές επιφάνειες.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει εντελώς πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση. Σας συμβουλεύουμε να καθαρίζετε τη βούρτσα τακτικά για να αποτρέπεται η συσσώρευση τριχών, προϊόντων styling κ.λπ. Χρησιμοποιήστε μια χτένα, για να απομακρύνετε τις τρίχες από τη βούρτσα. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγιομένο πανί, για να καθαρίσετε τις πλαστικές επιφάνειες.

MAGYAR		
AS140E	AS140E	AS140E
Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.
JELLEMZŐK	JELLEMZŐK	JELLEMZŐK
<ul style="list-style-type: none">Hajszárító kefe a hajegyetlen mozdulattal történő kifésüléséhez, megszáritásához és kisímitásához Símitó tűskék és szilikon kombinációja a kíméletes hajformázáshoz Teljesítmény: 550W 2 hőfokozat + „hideg levegő” funkció Ionos technológia: fényes és antisztatikus haj Forgatható kábel Kivehető hátsó szűrő	<ul style="list-style-type: none">Hajszárító kefe a hajegyetlen mozdulattal történő kifésüléséhez, megszáritásához és kisímitásához Símitó tűskék és szilikon kombinációja a kíméletes hajformázáshoz Teljesítmény: 550W 2 hőfokozat + „hideg levegő” funkció Ionos technológia: fényes és antisztatikus haj Forgatható kábel Kivehető hátsó szűrő	<ul style="list-style-type: none">Hajszárító kefe a hajegyetlen mozdulattal történő kifésüléséhez, megszáritásához és kisímitásához Símitó tűskék és szilikon kombinációja a kíméletes hajformázáshoz Teljesítmény: 550W 2 hőfokozat + „hideg levegő” funkció Ionos technológia: fényes és antisztatikus haj Forgatható kábel Kivehető hátsó szűrő
HASZNÁLAT	HASZNÁLAT	HASZNÁLAT
<ul style="list-style-type: none">Hajmosás után csavarja egy törölközőbe és gondosan törölje meg a haját, majd bontsa ki egy nagy fogú fésűvel. A nedves haj kibontását mindig a hajvégeknél kezdje, ezután fokozatosan haladjon felfelé a hajtó irányába. A haj óvatos kifésülésével elkerülhető a haj töredezése. Szükség esetén szárítsa elő a haját hajszárítóval. Ezután folytathatja a hajszárítás és a hajformázást a hajszárító kefével. Válassza ki a hőmérsékletszintet hajtípusától függően. Az I. szint a vékony szálú hajhoz, a II. szint a vastag szálú hajhoz ideális. Fogjon meg egy hajtincset. Helyezze a hajszárító keféét a hajtincs alá, közel a hajtőhöz. A másik kezével feszítse meg a hajtincset lehetővé téve, hogy a kefe tűskéi mélyen áthatoljanak a tincsen. Csúsztassa végig a hajszárító keféét a tincs teljes hosszán egészen a hajszálak vég		